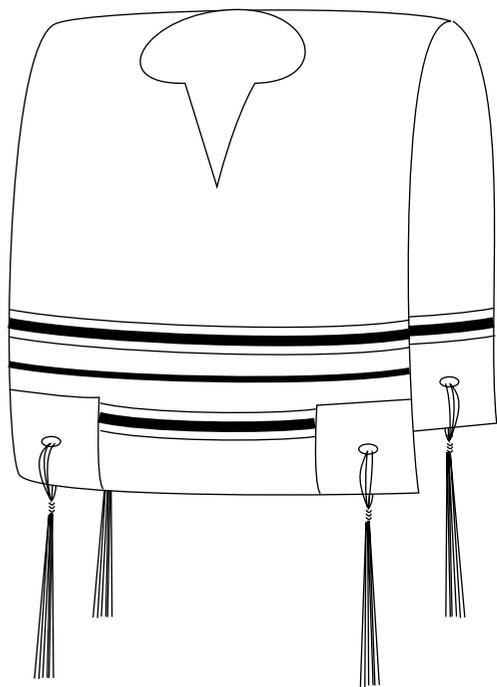


Mon 1^{er} livre de prières



הס'צור הראשון שלי

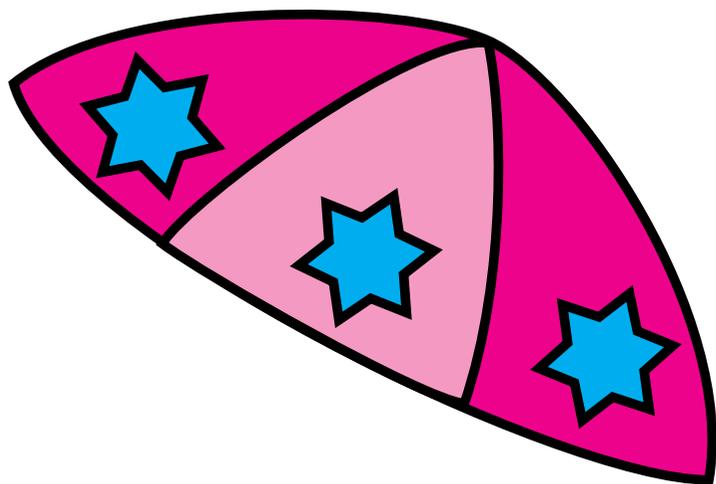
Modé ani lefanéha
Méléh hai vekayam
Chééhézarta bi nichmati
Behèmla
Raba émounatéha



מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ,
מֶלֶךְ חַי וְקַיִם,
שֶׁחֲזַרְתָּ בִּי נִשְׁמַתִּי
בְּחֶמְלָה,
רַבָּה אֱמוּנָתְךָ :



Adon olam achér malah
Betèrèm kol yetsir nivra
Leèt naassa behéftso kol
Azai méleh chemo nikra



אָדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ.
בְּטֶרֶם כָּל יִצִּיר נִבְרָא :
לַעֵת נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כֹּל.
אֲזַי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא :



Chema Israël

Achém Elokénou

Achém éhad

Barouh Chém kevod

Malhouto leolam vaéd

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל

ה' אֱלֹהֵינוּ

ה' אֶחָד

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד

מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד



Torah tsiva lanou Moché
Morachah kehilat Yaacov

תּוֹרָה צִוָּה-לָנוּ מֹשֶׁה
מִוֶּרְשָׁה קְהֵלֵת יַעֲקֹב :



Amar Rabbi Akiva
Ushavta lere'aha kamoha
Le klal gadol batorah.

אָמַר רַבִּי אֶקִיבָא :
וְאַהֲבַת לְרֵעֵךְ כְּמוֹךְ
זֶה כָּלֵל גָּדוֹל בַּתּוֹרָה



petite-section
2-3 ans

Amen !

© Alliance israélite universelle & Siona Kohana-Temime



! JNlc

alliance israélite universelle
créer - didactique

Siona Kohana-Temime
Paris, 1997-1998